



# Bulb'Thym n°63

Décembre 2016

Le bulletin de liaison de Jardins du Monde - Kannadig eus Liorzhoù ar bed

## Sommaire

Le mot du président p. 2

Actu générale JdM p. 3

Actu Madagascar p. 5

Actu Burkina Faso p. 8

Article "Les plantes..." p. 10

Bulletin d'adhésion p. 11

Agenda 2017 p. 12

## JdM vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année !!!



Illustration de Nino, Antsirana, 2016



## Association Jardins du Monde

# Le mot du président

**B**onjour à toutes et à tous,

Encore une fois, le bon travail de nos équipes me donne l'occasion d'être fier !

- Fier de voir que notre travail de valorisation de la pharmacopée malgache est reconnu au niveau national, par le Ministère de la santé de Madagascar avec qui nous signons une convention de partenariat.

- Fier de voir que nos activités dans le domaine de la production et du développement sont reconnues au niveau international, comme les invitations au forum international « Jeunesse et emplois verts » au Canada et au sommet de la Francophonie à Tana en témoignent.

Je tiens à remercier beaucoup Mila pour l'important travail qu'elle a réalisé au Burkina Faso. Elle ne quitte pas JdM, car nous allons la retrouver à la coordination de JdM Madagascar.

Merci pour son investissement sur le terrain, sa ténacité, sa rigueur et sa sympathie, autant de qualités qui ont permis à JdM Burkina Faso d'aller de l'avant cette année.

En 2016, JdM, encore une fois a su mener sa barque dans ce monde incertain.

Nous aurons le plaisir de vous présenter le bilan moral et financier à notre Assemblée générale de mars.

D'ici là, il ne me reste plus qu'à vous souhaiter à tous de joyeuses fêtes de fin d'année.

Qu'elles soient animées d'un esprit de paix et de solidarité et que s'y développe la flamme de l'espoir.

Amicalement.

Jean Pierre Nicolas.

# Actualités générales JdM

## JdM invité au sommet international de la francophonie à Antananarivo/Madagascar

La conférence des chefs d'Etat et de gouvernement des pays ayant le français en partage, communément appelée «Sommet de la Francophonie», est l'instance suprême de la Francophonie.

Le Sommet se réunit tous les deux ans. Il est présidé par le chef d'Etat ou de gouvernement du pays hôte du Sommet jusqu'au Sommet suivant. Il statue sur l'admission de nouveaux membres de plein droit, de membres associés et de membres observateurs à l'OIF.

Le Sommet définit les orientations de la Francophonie de manière à assurer son rayonnement dans le monde, dans un Cadre stratégique décennal.

Le XVI<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie s'est tenu les 26 et 27 novembre 2016 à Antananarivo (Tana), Madagascar.

Jardins du Monde a été invité à présenter ses activités lors de la journée consacrée à la jeunesse et à l'entrepreneuriat, le 25 novembre dernier.

Léna, coordinatrice générale de JdM, a été invitée à prendre l'avion de Diego à Tana. Afin de représenter au mieux le projet de JdM en quelques minutes et de façon ludique, elle a présenté un sketch avec une camarade malienne. Celle-ci jouait le rôle d'une mère villageoise dont son enfant malade recevait les bons conseils de soins par les plantes médicinales de la part de JdM ! Ovation du grand public ! Ce sketch a autant plu que lors de sa première présentation au Quai d'Orsay avec Dany, un an plus tôt.

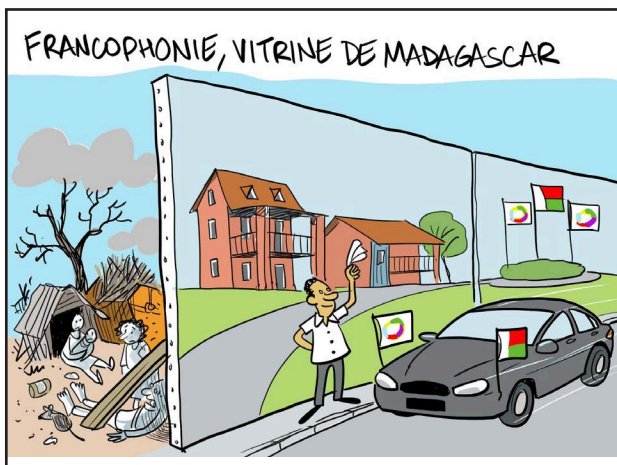


Illustration de Pov, Antananarivo, Madagascar

## Raid Amazones 2016 : les sportives de Clarins aux couleurs de JdM

**P**our la première fois en 15 ans, une équipe Clarins portait les couleurs de Jardins du Monde lors du Raid Amazones en Californie.

Il y a un an, Isabelle, Camille et moi-même avons décidé de vivre ensemble une aventure hors du commun en participant au Raid Amazones.

Nos motivations : le gout du challenge, l'envie de vivre une aventure intense et inoubliable en famille.

Pour nous donner les moyens d'écrire cette belle histoire, nous avons vécu 6 mois de préparations intenses ponctués de moments de partage forts en famille. Finalement, grâce à Clarins, à notre investissement quotidien, au soutien inconditionnel de nos proches et à l'association Jardins du Monde, nous avons construit un magnifique projet qui restera gravé dans nos mémoires.



Les Amazones, Raid 2016

Nous souhaitons à JdM de continuer à grandir en connaissant tous les succès qu'il mérite.

Amazonement votre,

Isabelle, Camille, Hélène.

# Actualités JdM Mada

## JdM signe une convention de partenariat avec le Ministère de la santé publique de Madagascar et l'association nationale des tradipraticiens



De gauche à droite : Léna, coordinatrice de JdM, Jean-Pierre Nicolas, président de JdM, Mme la Directrice du service de la pharmacopée traditionnelle du Ministère de la santé publique de Madagascar, Mr le Directeur régional de la santé, Région Diana, Antsiranana, décembre 2016

## L'équipe de JdM Mada présente ses activités au grand rassemblement ministériel de la santé publique

**D**u 28 novembre au 1er décembre, JdM a été invité à tenir un stand au sommet rassemblant tous les acteurs et partenaires du Ministère de la santé de Madagascar.

Nos actions dans le Nord de Madagascar ont été présentées au ministre de la santé et aux différents participants originaires des quatre coins de l'île.

Lors de ces rencontres au sommet, nous avons signé la convention de partenariat avec ce ministère et l'association des tradipraticiens de l'île.

Une bonne reconnaissance pour JdM Madagascar.



Visite de Pr Andriamanarivo Lalatiana, Ministre de la santé publique de Madagascar et de Dr. Andriamiandra Isaïe, Directeur régional de la santé publique de la Région Diana au stand de JdM Mada, Antsiranana, décembre 2016

## Goulven Thomin, membre du CA de JdM nous raconte une partie de son séjour au sein de l'équipe JdM Mada

Mercredi 30 novembre au matin

L'équipe de JdM prend la route de Betathitra.

Nous avons rendez-vous dans leur jardin de plantes médicinales créé suite à la formation Santé donnée par Joséphine.

La terre sableuse est peu fertile. Grâce à l'eau d'arrosage en abondance et à un système d'irrigation performant, nous avons pu voir de belles cultures. Elles servent de support aux formations sur l'usage des plantes médicinales.



Goulven Thomin, membre du CA de JdM, Antsiranana, décembre 2016

Une habitante du village nous a fait découvrir un chantier de production de charbon de bois. Cette activité contribue à la déforestation de Madagascar. Ici, il n'y a pas beaucoup d'autres possibilités de revenus vu la nature du sol. Jean-Pierre cherche des solutions pour la production de plantes médicinales destinées à l'exportation.



Aire de charbonnage, Betathitra, novembre 2016

Il reste à trouver des alternatives à la production de charbon de bois et surtout une alternative à la pauvreté.

Des alternatives sont proposées un peu partout dans le monde où se pose le problème : four solaire, four à bois économe, gaz...

Pour le moment aucune ne semble adaptable à Madagascar et le problème de la déforestation ne semble pas prêt d'être réglé. D'autant plus qu'une autre cause de déforestation, l'élevage de zébus, est ancrée dans les traditions malgaches.

Certaines familles entretiennent des troupeaux de zébus. Comme partout dans le monde, cette production de viande entraîne un gros gaspillage de protéines et, alliée à l'élevage de chèvres, nuit beaucoup à la végétation. Là encore, le problème risque de perdurer car la taille du troupeau sert à la fois de banque et de marqueur social.

### Mercredi 30 novembre après midi

Nous avons rencontré des membres de l'association AVUPMA dans leur jardin de plantes médicinales, derrière les locaux de la Croix rouge à Diego.

Nous avons pu échanger sur leur autonomie, notamment grâce à la vente de plantes séchées. La Croix rouge propose de mettre à disposition de l'association un local destiné à la vente de produits.

### 24 et 25 novembre

Nous prenons la route qui va de Diego à Tana, la plus importante et la plus fréquentée de l'île. Comme toutes les infrastructures construites du temps de la colonisation, elle n'a pas été entretenue depuis. De plus, alors qu'elle était prévue pour des camions de 25 tonnes, elle supporte aujourd'hui des camions de 45 tonnes. La chaussée est tellement trouée que parfois, il vaut mieux rouler à côté, sur le bord de la route. Moyenne : moins de 20 km/h. Et nous sommes en saison sèche ! Nous imaginons les conditions de transports en saison des pluies.

Nous touchons là un des gros handicaps de Madagascar. La bonne qualité de certaines terres et le climat tropical permettent des productions agricoles qu'il est impossible d'acheminer correctement vers les lieux de ventes.

JdM a mis en place une production de plantes séchées pour l'export. Les plantes produites par les paysans de Madirobe et de Marovato dans les champs que nous avons visités assurent un revenu annuel important à 54 familles. De plus, dans cette démarche de commercialisation biologique et équitable, l'emploi du revenu supplémentaire « Fonds social » est discuté avec la population.



De haut en bas et de gauche à droite : Goulven, membre du CA, Léna, coordinatrice, Jean-Yves, secrétaire, Jean-Pierre, président, Dany, responsable production JdM Mada, Patrick, logisticien JdM Mada, Joséphine, responsable santé JdM Mada, Antsiranana, décembre 2016

# Actualités JdM Burkina Faso

Mila, en fin de mission à JdM BF nous écrit ...

## Des plantes et des hommes

C'est avec le cœur serré que je quitte le bureau de JdM Burkina Faso. Voici déjà 18 mois que j'occupais le poste de coordinatrice à Koudougou. Sous un soleil de plomb, j'arrivais le 1er juin 2015 à Koudougou, troisième ville du Burkina Faso, accueillie à la gare de bus par Léna, Evelyne et Gha.

Nos premiers échanges débutent autour d'un plat de tô sauce oseille. Je suis rapidement plongée dans les activités de JdM avec les visites successives des villages. Tous les jours, je découvre une nouvelle activité qui m'enthousiasme.



Rencontre au village de Mogueya avec les participants aux activités, novembre 2016



Durant les premiers mois, je me suis imprégnée du fonctionnement de l'antenne locale grâce au soutien de l'équipe. Je me suis également familiarisée à l'ethnobotanique et à la flore sahéenne. Pas facile au premier coup d'œil de repérer les différentes plantes en brousse.

Réparation du grillage autour de la pépinière qui se trouve à côté du bouli (retenue d'eau) creusé par JdM, novembre 2015



Sur place, mes collègues ont su se montrer dynamiques et attentifs, ce qui a permis une collaboration riche et constructive. Chaque jour, j'étais en contact avec Jean-Pierre et Léna qui ont su m'appuyer et me guider. Grâce à la confiance qu'ils m'ont accordée, j'ai bénéficié d'une grande liberté d'action.

Ensemble, nous avons mené à bien les différentes activités définies dans le plan d'action, en organisant des formations sur l'usage des plantes médicinales dans les villages et au jardin de Kassou, en aménageant les différents jardins de plantes médicinales et alimentaires, en valorisant les aires protégées, en creusant de nouveaux puits etc.



Photo de groupe lors d'une formation sur l'usage de plantes médicinales au jardin pédagogique de Kassou, janvier 2016

Novembre 2016, me voici en route pour une prise de poste en tant que coordinatrice à JdM Madagascar, après une escale en Suisse, mon pays d'origine. Dans mes bagages, j'emporte les nombreux cadeaux des villageois et des collègues. Cette expérience m'a appris à faire preuve de patience, de résilience et d'ouverture. Elle m'a permis de rencontrer des personnes attachantes qui ont témoigné leur reconnaissance envers JdM. « Barka », « annabana » (« merci » en mooré et liélé) sont des expressions en langues locales qui sont répétées régulièrement par les participants à nos différentes activités, notamment à la fin des formations.



Stand JdM au festival des Nuits atypiques de Koudougou, novembre 2015

Je remercie Gha, Evelyne, Yabré, Gilbert et Mimi pour ce travail d'équipe et ces bons moments passés ensemble. Merci aux groupements des villages de Poun, de Mogueya et Boutoko pour leur investissement dans nos différentes activités. Merci également au Bureau en France pour son orientation et l'appui dans l'accomplissement de notre travail. Bien sûr, rien ne serait possible sans le soutien financier accordé par nos donateurs que je tiens à remercier ici. Un merci particulier à Léna et Jean-Pierre, pour leur disponibilité et leur soutien inconditionnel. Sans vous tous, cette expérience n'aurait jamais été aussi enrichissante.

Mila Meury

# LES PLANTES, ELLES AUSSI, FONT LA FÊTE !

Les plantes ne s'acquièrent pas par hasard. Elles choisissent leur environnement, s'y adaptent, s'organisent entre elles et ont leur préférence...

Par Jean-Pierre Nicolas\*

**D**es propos anthropocentristes ? Il faut chercher à connaître les liens qui unissent les espèces entre elles et les interactions qu'elles ont avec leur environnement car chez les plantes aussi on trouve de tout !

• **Les solitaires** qui n'aiment pas être dérangées, comme le noyer (*Juglans regia*) et tous ceux de sa famille. Il émet une substance, la juglone, qui inhibe la germination de bon nombre de graines et ralentit la croissance de plants, risquant de lui faire de l'ombre.

• **Les orgueilleux**, qui aiment s'élever au dessus des autres, prenant toute la place au sol et privant leurs voisins de lumière, comme les hêtres (*Fraxinus excelsior*) et les érables (*Acer* sp.).

• **Les mondaines**, celles qui aiment prendre des bains ensemble et s'organisent pour conquérir rivières et étangs. Celles qui partagent plutôt les zones rocheuses, arides, et mettent en place mille stratégies pour se faire féconder, disséminer leurs graines et y maintenir une biodiversité peu évidente.

• **Les acrobates** des forêts tropicales multiplient les astuces pour s'accrocher aux branches et se nourrir la tête dans les étoiles. Ces familles d'or-

chidacées ou de broméliacées sont souvent accompagnées de leurs animaux de compagnie, insectes ou batraciens qui rivalisent en formes et couleurs.

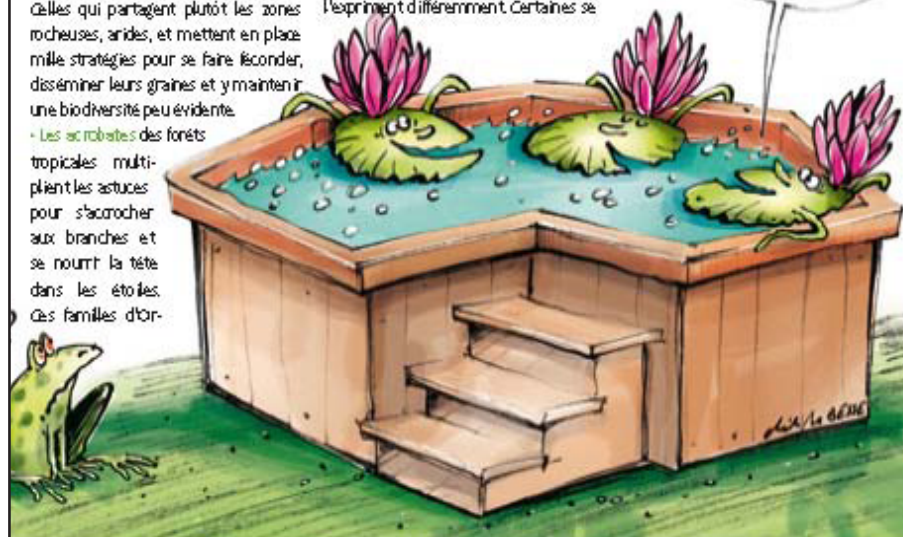
• **Les conviviales** comme les plantes mexicaines, ces annuelles qui protègent nos céréales. Elles apportent du nectar aux abeilles, restructurent nos sols abîmés et fournissent nos herboristeries en plantes médicinales.

• **Les bavardes** qui adorent communiquer chimiquement entre elles. Il semble qu'elles puissent le faire aussi en émettant des sons, cliquetis inaudibles à l'oreille humaine. Cela permet à celles qui ne peuvent pas se sentir, comme le piment et le fenouil, de s'éviter et à d'autres de se rassembler.

• **Les mélomanes**, car si elles réagissent toutes aux ondes musicales, elles l'expriment différemment. Certaines se

détendent, d'autres s'allongent ou se recroquevillent. Quelques-unes, sensibles à certains rythmes endiablés, se mettent à danser comme *Desmodium* grans, en agitant les feuilles, comme autant de bras levés dans un festival surchauffé. Chez les plantes aussi, on trouve de sacrées fêtes !

Qui est pour rester dans ce truc maintenu à 34° toute l'année plutôt que de retourner dans la mare glacée d'à côté ?



Article de Jean-Pierre Nicolas, paru dans le magazine Néoplanète n°037, décembre 2013

# Pourquoi ne pas offrir une adhésion JdM à vos proches pour Noël ?!



## BULLETIN D'ADHESION 2017

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

Tél. : .....

### TYPE D'ADHESION

Renouvellement  Première adhésion

Membre actif (15 € /an)

Membre bienfaiteur (plus de 15 € /an) ..... € (inscrire la somme)

### Règlement :

Chèque  Numéraire

Je souhaite recevoir un reçu de déductibilité fiscale.

Je souhaite faire un virement automatique :

mensuel  trimestriel  semestriel  d'un montant de €

> Uniquement pour un virement, merci de détacher et de remettre le coupon ci-dessous à votre établissement bancaire.

Je souhaite recevoir le Bulb'thym, bulletin de liaison trimestriel de Jardins du Monde par :

La poste.

Courrier électronique :

> Bulletin à renvoyer accompagné de votre règlement, à l'adresse suivante : Jardins du Monde - 15, rue Saint Michel  
29190 Brasparts – France

Date et signature

### UNIQUEMENT POUR LES VIREMENTS :

#### Coordonnées bancaires de l'association Jardins du Monde

CCM Pleyben – 33, place Charles de Gaulle – 29 190 Pleyben

RIB	C/BANQUE	C/GUICHET	N/COMPTE	C/RIB	DOMICILIATION
	15589	29725	01462067440	41	CCM PLEYBEN
<b>IBAN</b>	FR76 1558 9297 2501 4620 6744 041		<b>BIC</b>	CMBRFR2BXXX	

# Agenda JdM 2017

**T**oute l'année des activités seront menées dans le cadre des « **25 ans de JdM** » : conférences, formations, balades botaniques etc...

**Samedi 11 mars** : assemblée générale de JdM.

**Dimanche 30 avril** : foire aux plantes.

**Des formations auront lieu en mars et avril** : théories et méthodes dans les domaines de l'ethnobotanique et de l'ethnopharmacologie, connaissance des plantes médicinales, techniques de l'herboristerie classique, préparations médicinales de base...



Merci à tous nos  
partenaires financiers,  
adhérents, donateurs et à  
vous tous qui nous lisez !

